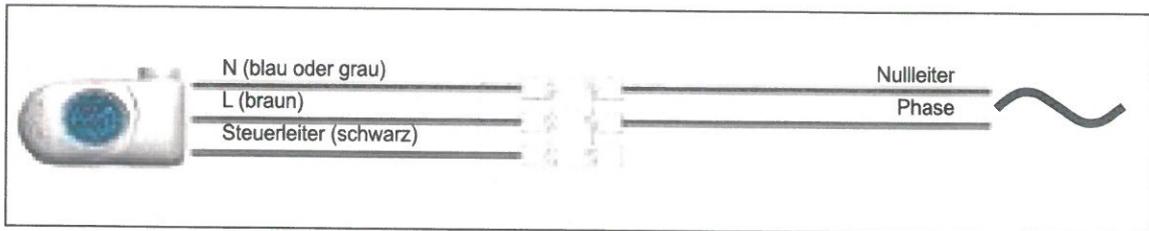


Version mit Netzstecker:

Das Originalkabel ist zum Anschluss an eine Steckdose vorgesehen.

Version ohne Stecker:**VERBINDUNGSPRINZIP OHNE STEUERLEITER:**

Wenn der Steuerleiter nicht angeschlossen ist, muss er aus Sicherheitsgründen isoliert werden. Unter keinen Umständen darf er mit der Erdung verbunden werden.



3. Gebrauchsanweisung

3.1 Gebrauch Ihres Design-Heizkörpers



Diese Elektroneinheit erfüllt die folgenden Standards:

- Ökodesign-Richtlinie, Energieverbrauchsrelevante-Produkte
- Richtlinie, 2005/32/EC (<0,5W).

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014

EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008

EN 50564:2011 Energy related Product (ErP)

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + IS1:2007 + A2:2008====> Cat. 2

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

3.2 Einleitung

- Es gibt sechs Betriebsmodi: Komfort, Nacht, Frostschutz, Chrono, Boost-2h und Stand-by.
- "Komfort" -Modus: Der Thermostat hält die Raumtemperatur auf dem vom Benutzer eingestellten Wert.
- "Nacht"-Modus: Die elektronische Steuerung hält die Raumtemperatur niedriger als im Modus "Komfort" eingestellt.
- "Frostschutz"- Modus: Die elektronische Steuerung hält eine Umgebungstemperatur von über 7 °C aufrecht
- "Boost-2h"-Modus: Der Heizstab läuft unabhängig von der eingestellten Temperatur für 2 Stunden auf voller Leistung. Am Ende der 2-Stunden-Periode kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück. Aus Sicherheitsgründen wird während der 2-Stunden-Periode die Umgebungstemperatur automatisch so gesteuert, dass sie 32 °C nicht übersteigt.
- "Chrono"-Modus: Die elektronische Steuerung folgt einem täglichen / wöchentlichen Programm. Das Programm wird vom Benutzer definiert.
- "Stand-by"-Modus: Der Heizstab wird nicht mit Strom versorgt und die Anzeigeleuchten sind aus, aber das Gerät ist noch in Betrieb.

Andere Eigenschaften:

- Ein großes Display zeigt Temperatur, Zeit, Programm und aktuellen Betriebsmodus an.
- Abhängig von diesen Bedürfnissen kann der Benutzer das tägliche / wöchentliche Programm konfigurieren.
- Die Funktion " Fenster-offen-Erkennung" kann ein offenes Fenster erkennen, indem sie einen plötzlichen Temperaturabfall im Raum erkennt. In einem solchen Fall deaktiviert das System den Heizstab für bis zu 30 Minuten oder bis ein Anstieg der Umgebungstemperatur zeigt, dass das Fenster geschlossen wurde.

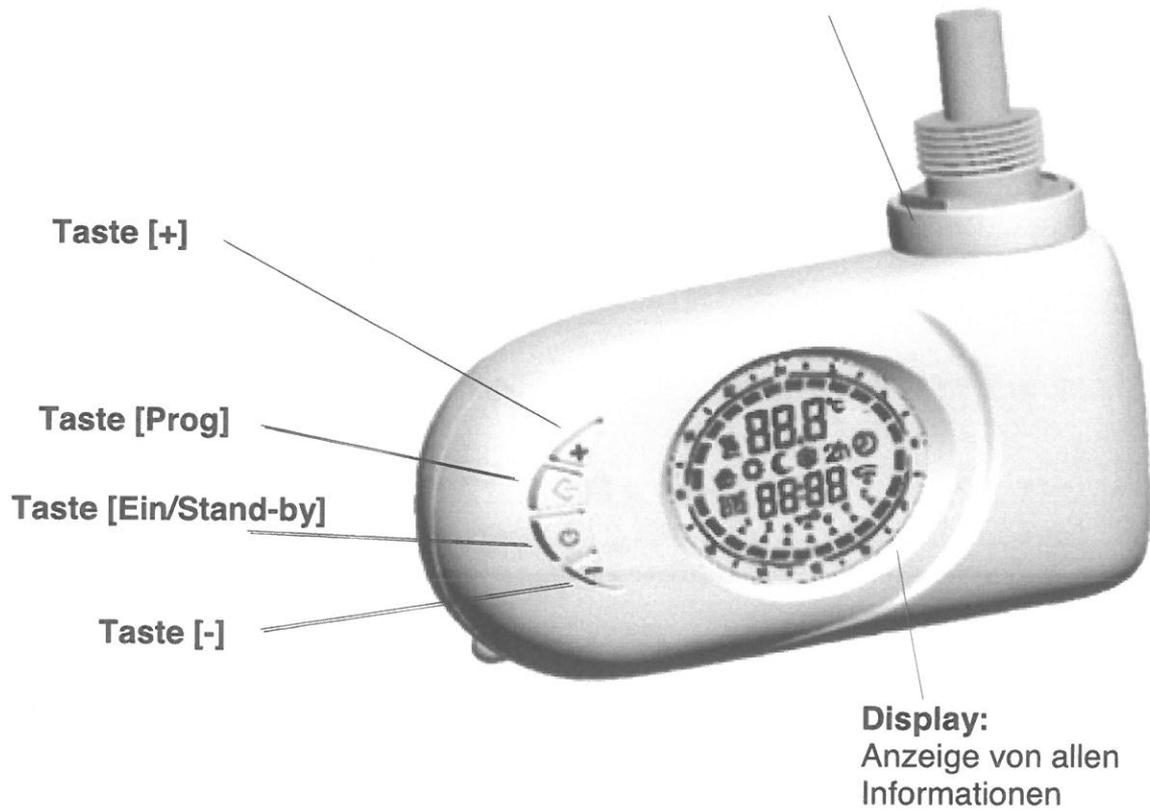
3.3 Technische Daten

Produkt	Heizstab mit Steuergerät für Design-Heizkörper
Anwendung	Design-Heizkörper
Version	Klasse II mit Stecker
Schutzart	IP44
Einstellung der Betriebsmodi	Siehe Kapitel 3.2
Anzeigen	Temperatur, Datum / Uhrzeit, Modus / Betriebsart, Anzeige der Heizaktivität, Tastensperre
Betriebsarten	Komfort, Nacht, Frostschutz, Chrono, Boost-2h, Stand-by, Fenster-offen-Erkennung
Wählbarer Temperaturbereich	7 °C ÷ 32 °C
Betriebstemperatur	-10 °C ÷ +40 °C
Maximale Leistung	2000W
Betriebsspannung	230VAC 50Hz - 60Hz
Abmessungen	113 x 73 x 42mm (L x H x T)
Verbindung zum Heizstab	Faston 6.3x0.8mm. Phase, Nullleiter, Erdung
Temperaturfühler	10 KOhm bei 25 °C, Typ NTC
Gewährleistung	2 Jahre
Normen	EN 62233:2008
Zugelassene Marke	CE
Umweltvorschriften	DEEE, RoHS

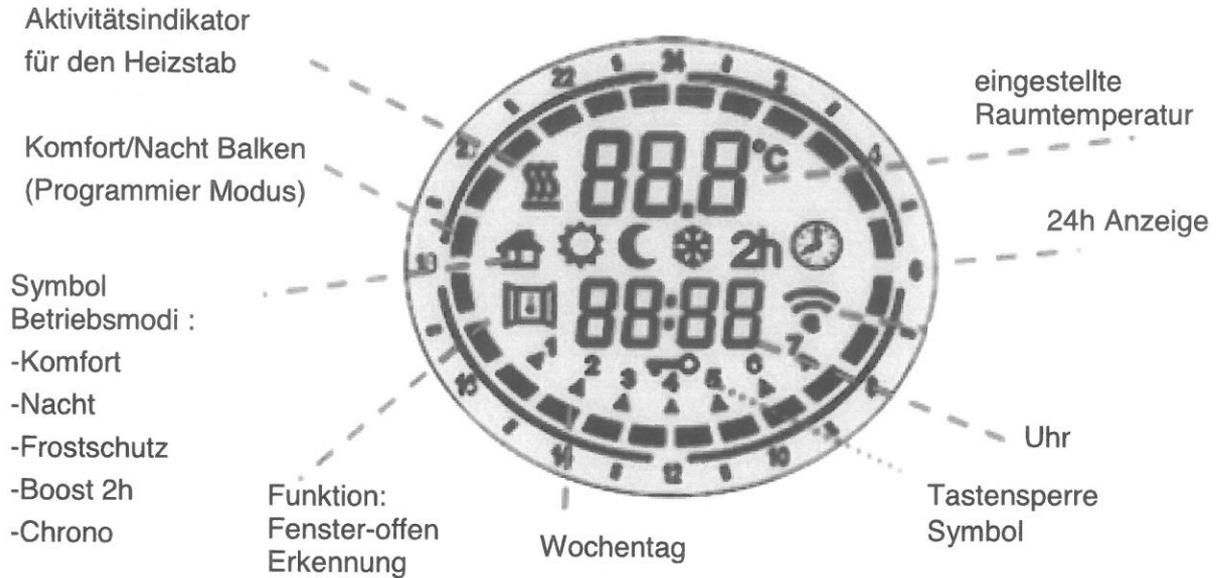
3.4 Verwendung der verschiedenen Funktionen

Kunststoffgehäuse:

Die Verbindung mit dem Heizstab, wird durch diese spezielle Vorrichtung verdeckt.



Display Beschreibung

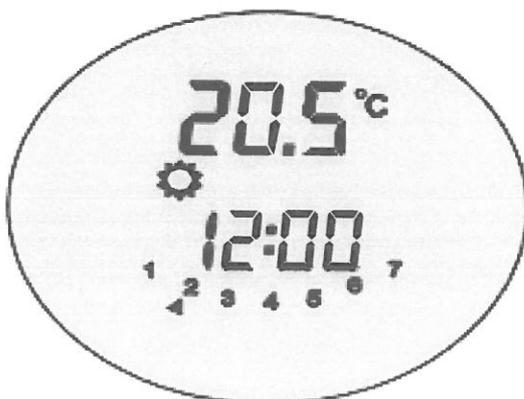


EINSCHALTEN / STAND-BY

Drücken Sie die Taste **[Ein/Stand-by]**, um das Gerät einzuschalten oder in den Stand-by-Modus zu wechseln. Im Betrieb zeigt die untere Hälfte des Displays die aktuelle Uhrzeit an, während der konfigurierte aktuelle Modus und die Temperatur oben angezeigt werden. Im Stand-by-Modus werden die Uhrzeit, der Wochentag und die Meldung "Stb" angezeigt.

Hinweis: Wenn das Gerät in den Stand-by-Modus wechselt, piept es zweimal für 0,5 s. Wenn das Gerät aktiv ist, piept es einmal für 1 s.

Beispiel im "Komfort-Modus":



Beispiel im "Stand-by-Modus":



“KOMFORT” und “NACHT” Modus

Es können zwei verschiedene Temperaturstufen eingestellt werden:

- Temperatur "KOMFORT": Dies ist die Temperatur für die Modi "Chrono" und "Komfort".
- Temperatur "NACHT": Dies ist die Temperatur für die Modi "Nacht" und "Chrono". Die gewünschte Temperatur kann durch Drücken der Tasten [+] und [-] eingestellt werden. Der konfigurierbare Temperaturbereich beträgt 7 °C bis 32 °C.

WICHTIG!

Die Temperatur des Modus "Nacht" muss niedriger als die Temperatur des Modus "Komfort" sein. Aus diesem Grund kann die Temperatur des "Nacht"-Modus auf einen Wert zwischen 7 °C und der "Komfort"-Modus-Temperatur eingestellt werden – 0.5 °C.

Die Temperatur des "Komfort"-Modus kann im ganzen Bereich (Nachttemperatur +0.5 °C) ÷ 32 °C konfiguriert werden.

BETRIEB DES GERÄTES

Drücken Sie die Taste **[PROG]**, um die gewünschte Betriebsart auszuwählen. Ein Symbol auf dem Display zeigt den ausgewählten Betriebsmodus gemäß der folgenden Tabelle an:

			2h	
Komfort	Nacht	Frostschutz	Boost 2H	Chrono

KOMFORT MODUS

Der "Komfort"-Modus hält die Raumtemperatur auf eingestellten Wert stabil. Um einzustellen:

- Drücken Sie die Taste **[Prog]**, bis das Symbol "Komfort" angezeigt wird.
- Stellen Sie mit den Tasten **[+]** und **[-]** die gewünschte Temperatur ein und warten Sie, bis die Anzeige aufhört zu blinken.

NACHT MODUS

Der "Nacht"-Modus definiert einen Temperaturwert, der niedriger ist als der Temperaturwert des "Komfort"-Modus.

Es wird empfohlen, diese Betriebsart während der Nacht oder wenn der Raum 2 Stunden oder länger nicht genutzt wird, einzustellen.

- Drücken Sie die Taste **[Prog]**, bis das Symbol "Nacht" angezeigt wird.
- Stellen Sie mit den Tasten **[+]** und **[-]** die gewünschte Temperatur ein und warten Sie, bis die Anzeige aufhört zu blinken.

FROSTSCHUTZ MODUS

Im "Frostschutz"-Modus ist die Temperatur auf 7 °C festgelegt. Das Gerät aktiviert den Heizstab, wenn die Umgebungstemperatur unter 7 °C fällt. Es wird empfohlen, diese Betriebsart einzustellen, wenn der Raum mehrere Tage nicht genutzt wird. Drücken Sie die Taste **[Prog]**, bis das Symbol "Frostschutz" angezeigt wird.

BOOST-2H MODUS

Der Modus "Boost 2h" kann verwendet werden, um den Raum schnell zu erwärmen oder das Trocknen von Handtüchern zu beschleunigen.

- Drücken Sie die Taste **[Prog]**, bis das Symbol "2h" angezeigt wird.

Das Gerät wird bei maximaler Leistung für 2 Stunden bis zu einer maximalen Umgebungstemperatur von 32 °C aktiviert.

Der Modus "Boost-2h" wird nach 2 Stunden automatisch deaktiviert und das Gerät kehrt in den zuvor eingestellten Betriebsmodus zurück. Sie können jederzeit durch Drücken der Taste **[Prog]** in einen anderen Betriebsmodus wechseln.

CHRONO MODUS

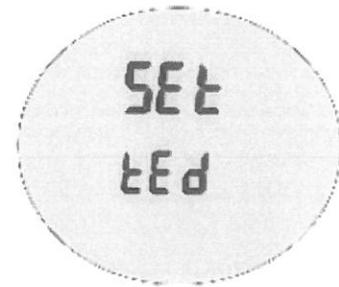
In dieser Betriebsart können Sie für jede Stunde an jedem Wochentag wahlweise den "Komfort"- oder den "Nacht"-Modus einstellen.

- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste **[Prog]**, bis das Symbol "Chrono" angezeigt wird.

Programmierung des "Chrono"-Modus

a) Einstellen des aktuellen Wochentags und der Uhrzeit

- Rufen Sie den "Stand-by"-Modus auf und drücken Sie die [-] Taste für mindestens 3 Sekunden.
- Im oberen Teil des Displays wird die Meldung "SEt" angezeigt.
- Zum Einstellen von Tag und Uhrzeit drücken Sie die Taste [+], bis im unteren Teil des Displays die Meldung "tEd" erscheint (siehe Bild rechts).
- Drücken Sie die [Prog] -Taste, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen.
- Der blinkende Pfeil zeigt den gewählten Tag an: Durch Drücken der Tasten [+] / [-] kann der gewünschte Tag eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste [Prog] erneut, um den ausgewählten Tag zu bestätigen.

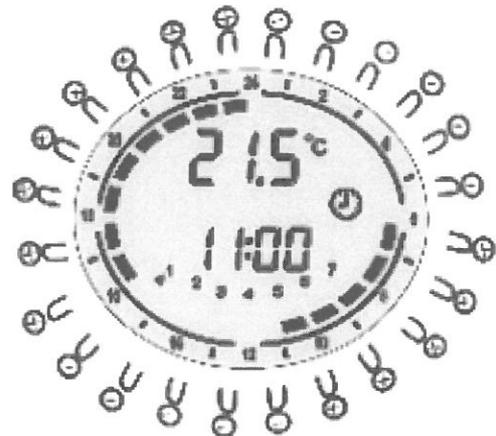


Anschliessend beginnt der Zeiteingabevorgang und das Display zeigt die aktuell ausgewählte Zeit an. "Stunden": Stellen Sie mit den Tasten [+] und [-] die korrekte Uhrzeit ein und bestätigen Sie den gewählten Wert mit der Taste [Prog].

"Minuten": Gleiche Vorgehensweise wie für "Stunden". Bestätigen Sie den ausgewählten Wert mit der [Prog] Taste.

a) Einstellen des Programms für den "Chrono"-Modus

- Rufen Sie den "Stand-by" -Modus auf und drücken Sie die [-] Taste für mindestens 3 Sekunden.
- Im oberen Teil des Displays wird die Meldung "SEt" angezeigt
- Um den Tag und die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie die Taste [+], bis im unteren Teil des Displays die Meldung "Pro9" erscheint. (siehe Bild rechts).
- Drücken Sie die [Prog] -Taste, um den Bearbeitungsmodus aufzurufen
- Nun kann für jeden Wochentag eine Zeitsequenz definiert werden.
- Der Vorgang beginnt mit Tag 1 und die gewünschte Sequenz kann mit den Tasten [+] und [-] konfiguriert werden: Für jede Stunde des Tages ist es möglich, entweder
 - Die "Komfort"-Temperatur (Anzeige der kompletten angezeigten Leiste) durch Drücken der Taste [+]
 - Oder die Temperatur "Nacht" (leerer Balken) durch Drücken der Taste [-] (siehe Bild rechts).
- Drücken Sie [PROG], um die für Tag 1 eingegebene Einstellung zu bestätigen, und wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen 6 Wochentage.



Tastensperre

Um unbeabsichtigte Änderungen an den Einstellungen zu verhindern, können die Tasten am Gerät gesperrt werden.

Drücken Sie die [**PROG**] Taste für 3 Sekunden, um alle Tasten außer der [**Ein/Stand-by**] Taste zu sperren. Das Tastensperrsymbol ist auf dem Display aktiviert.

Um die Tasten zu entsperren, drücken Sie die [**PROG**] Taste erneut für 3 Sekunden. Das Tastensperrsymbol wird auf dem Display ausgeblendet.



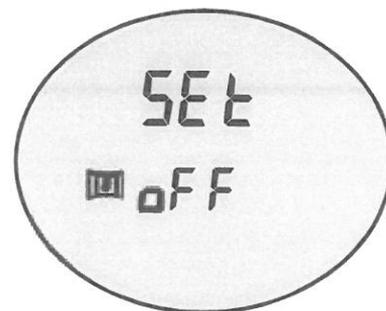
Funktion « Fenster-offen-Erkennung »

- Die Funktion "Fenster-offen-Erkennung" erkennt ein offenes Fenster, indem sie einen plötzlichen Abfall der Raumtemperatur erkennt.
- Gehen Sie in den "**Stand-by**" -Modus.
- Drücken Sie die **[+]** Taste für 3 Sekunden.
- Drücken Sie die Taste **[+]**, um die Funktion zu aktivieren / deaktivieren
- Drücken Sie die **[Prog]** Taste, um zu bestätigen und zum "Stand-by" -Modus zurückzukehren.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, leuchtet das Symbol "**Fenster geöffnet**" auf dem Display.

Wenn das Gerät erkennt, dass ein Fenster möglicherweise geöffnet ist, beginnt das Symbol zu blinken.

Wenn die Funktion deaktiviert ist, wird das Symbol "**Fenster geöffnet**" nicht auf dem Display angezeigt.



Hinweis: Das Gerät erkennt möglicherweise keine Fensteröffnung, z. B.: Wenn sich der Thermostat in einem abgetrennten Bereich des Raums befindet und nicht in der Nähe von Zugluft oder in der Nähe einer externen Wärmequelle steht oder wenn die Temperaturschwankungen im Raum zu langsam sind.

Hinweis 1: Wenn das Symbol  aktiviert ist, ist der Heizstab aktiv.

Hinweis 2: Bei Stromausfall bleiben die Einstellungen des "Chrono" Modus (aktueller Wochentag, aktuelle Uhrzeit, Tagesprogramm der Woche) für einige Minuten gespeichert.

4. Instandhaltung und Störungsbeseitigung

4.1 Laufende Instandhaltung

Um eine lange Lebensdauer durch entsprechende Pflege zu gewährleisten:

- Reinigen Sie den Design-Heizkörper nur in ausgeschaltetem und abgekühltem Zustand.
- Zur Reinigung des Design-Heizkörpers bitte keine aggressiven Scheuer- oder Putzmittel verwenden. Nehmen Sie zur Reinigung am besten einen mit warmem Seifenwasser getränkten Lappen.
- Für das Gehäuse der Elektronikeinheit ein trockenes Tuch verwenden (kein Lösungsmittel).

4.2 Problembehebung

Maßnahmen zur Problembehebung finden Sie in nachstehender Tabelle.

Problem	Diagnose	Maßnahmen
Das Gerät funktioniert nicht.	Ihr Gerät ist nicht mit Strom versorgt.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig angeschlossen und eingeschaltet ist (siehe Kapitel 3.2 und 3.4).
	Ihr Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr Gerät in der eingeschalteten Position befindet (siehe Kapitel 3.2 und 3.4).
	Fühlerfehler	Kontaktieren Sie Ihren Installateur.
Das Gerät läuft im Frostschutz-Modus (Solltemperatur bei 7° C).	Die Fenster-offen-Erkennung ist aktiviert und eine Öffnung wurde erkannt.	Deaktivieren Sie die Fenster-offen-Erkennung, wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Gerät automatisch in den Frostschutz-Modus wechselt.
Der Design-Heizkörper heizt weiterhin normal auf, wenn ein Fenster länger als 15 Minuten geöffnet ist.	Die Funktion " Fenster-offen-Erkennung" ist nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Funktion (siehe Kapitel 3.4).
Das Gerät heizt nicht.	Der Thermostat ist falsch eingestellt.	Überprüfen Sie, ob die eingestellte Soll-Temperatur über der aktuellen Raumtemperatur liegt (siehe Kapitel 3.2).

5. Kundendienst und Gewährleistung

Kundendienst

Bei Betriebsstörungen des Design-Heizkörper oder für die Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich an Ihren Montagefachmann oder Händler. Für besseres Verständnis und eine schnelle Bearbeitung Ihrer Anfrage halten Sie bitte folgende Daten bereit:

- die Angaben des Typenschildes (siehe Abschnitt 2.3),
- die Artikelnummer und Ordernummer des Design-Heizkörpers auf Ihrer Rechnung,

Gewährleistung

(Es gelten die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen für das jeweilige Land.)

Der Design-Heizkörper entspricht der EMV-Richtlinie: 2014/30 / EU bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit von Geräten, mit der Niederspannungsrichtlinie: 2014/35 / EU für elektrische Geräte zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und mit den europäischen Normen EN 60.335.1, EN 60.335.2.43 und EN 60.335.2.30 und nachfolgende Änderungen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen ist eine Installation, Benutzung, Inbetriebnahme oder Wartung, die gegen die gültige Norm im jeweiligen Einsatzland, gegen die anerkannten Fachregeln und gegen die Bedienungsanleitung des Herstellers verstößt.

Umweltrechtsvorschriften

RoHS : in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2011/65/UE

DEEE : in Übereinstimmung mit den Richtlinien 2012/19/UE



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es ist zur entsprechenden Sammelstelle zu bringen, die seine Weiterverwertung sicherstellt. Mit Ihrem Beitrag zur richtigen Entsorgung helfen Sie, Umwelt- und Gesundheitsgefahren zu verhindern.